بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع

البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين
بنك الإمارات للإستثمار – ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي الموجز المرحلي المرفق لبنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع. (البنك") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ والبيانات الموجزة المرحلية ذات العلاقة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات الموجزة المرحلية ذات العلاقة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التفسيرية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن ارنست ويونغ

Ernst + Y.

توقيع:
أنتوني أوسوليفان
شريك
رقم القيد: ٦٨٧

٥ أغسطس ٢٠١٤

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموجز المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

	ايضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم مدققة
الموجودات			
النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		٢٩٦,٨٨٢	٦٩,١٧٩
المستحقات من البنوك	٣	٦٧٢,٩٤٤	٢٣٥,٩٥١
القروض والسلفيات، صافي	٤	٦١٣,١٢٦	١٠٨,٧٧٨
الاستثمارات	٥	١,٦٢٤,٧١٦	٢,٣٢٨,٢٧٥
الاستثمار في شركة شقيقة		٧٢	٧٢
الموجودات الثابتة		٥,٢٩٨	٤,٨٧٤
موجودات أخرى		١٤,٢٣٩	٢٨,٠٨٨
إجمالي الموجودات		٣,٢٢٧,٢٧٧	٢,٧٧٥,٢١٧
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحقات للبنوك	٦	٣٢٧,١٤٦	٧٦٥,٢٨٦
ودائع العملاء		٢,٥١٢,٩٩٧	١,٦٧٥,١١٢
مطلوبات أخرى		٣٤,٨٩٧	٣٠,٢٢٥
إجمالي المطلوبات		٢,٨٧٥,٠٤٠	٢,٤٧٠,٦٢٣
حقوق المساهمين			
رأس المال		٦٥,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
الاحتياطي الخاص		٢٤,٣٦١	٢٤,٣٦١
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٧٥,٦٩٢	٦٣,٣٣٧
الأرباح غير الموزعة		١٥٧,١٨٤	١٢٦,٨٩٦
إجمالي حقوق المساهمين		٣٥٢,٢٣٧	٣٠٤,٥٩٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٣,٢٢٧,٢٧٧	٢,٧٧٥,٢١٧

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٥ أغسطس ٢٠١٤ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع

بيان الإيرادات الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	إيضاح	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
إيرادات فوائد	٧	١٠,٨٤٣	١٨٢	١٤,٨٥٦	٦٤٨
صافي الإيرادات من الاستثمارات	٨	٢٨,٥٥٩	٣٦,٥٤٣	٦٨,٢٣٠	٦٥,٩٦٣
		٣٩,٤٠٢	٣٦,٧٢٥	٨٣,٠٨٦	٦٦,٦١١
مصاريف فوائد		(١١,١٢٨)	(٨,٨٤٦)	(٢١,٩٣٠)	(١٦,٢٦٧)
صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الاستثمارات		٢٨,٢٧٤	٢٧,٨٧٩	٦١,١٥٦	٥٠,٣٤٤
إيرادات أخرى		٤,٦٨٦	١,٠٢٦	٧,١٧٨	١,٩٦٤
أرباح/(خسائر) تحويل عملات أجنبية		٢٥	١٢٩	(١٢٠)	٢٥٩
الإيرادات التشغيلية		٣٢,٩٨٥	٢٩,٠٣٤	٦٨,٢١٤	٥٢,٥٦٧
مصاريف عمومية وإدارية		(١٢,٠٢٩)	(٩,٢١٢)	(٢٣,٨٨٠)	(١٧,٣١٣)
خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات		(١,٠٧٦)	(٧,٤٨٧)	(١,٠٧٦)	(٧,٤٨٧)
خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات		(٤,١١٠)	–	(٧,٩٧٠)	–
المصاريف التشغيلية		(١٧,٢١٥)	(١٦,٦٩٩)	(٣٢,٩٢٦)	(٢٤,٨٠٠)
الأرباح للفترة		١٥,٧٧٠	١٢,٣٣٥	٣٥,٢٨٨	٢٧,٧٦٧
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٩	٢٤,٢٦	١٨,٩٨	٥٤,٢٩	٤٢,٧٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
الأرباح للفترة	١٥,٧٧٠	١٢,٣٣٥	٣٥,٢٨٨	٢٧,٧٦٧
الإيرادات/(الخسائر) الشاملة الأخرى التي سيتم إعادة تصنيفها إلى بيان الإيرادات في فترات لاحقة				
صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع	٩,٣١٣	(٥٤,١٩٠)	٤٣,٥٥٨	(٦٣,٢٦٥)
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١٣,٨٥٩)	(١٦,٤٣٩)	(٣٢,٢٧٩)	(٣٠,٥١١)
الانخفاض في قيمة الاستثمارات المثبتة في بيان الإيرادات	١,٠٧٦	٧,٤٨٧	١,٠٧٦	٧,٤٨٧
(الخسائر)/الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	(٣,٤٧٠)	(٦٣,١٤٢)	١٢,٣٥٥	(٨٦,٢٨٩)
إجمالي الإيرادات/(الخسائر) الشاملة للفترة	١٢,٣٠٠	(٥٠,٨٠٧)	٤٧,٦٤٣	(٥٨,٥٢٢)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموجزة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	إيضاح	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح للفترة		٣٥,٢٨٨	٢٧,٧٦٧
التعديلات للبنود التالية:			
الاستهلاك		٦٩٥	٤٨٤
أرباح من بيع موجودات ثابتة		–	(٣١)
خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات		١,٠٧٦	٧,٤٨٧
خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات		٧,٩٧٠	–
التغيرات في المستحقات للبنوك التي تستحق في الأصل بعد أكثر من ثلاثة أشهر		(٣١٨,٧٤٠)	١٣٥,٧١٨
التغيرات في القروض والسلفيات (صافي)		(٥١٢,٣١٨)	١٦,٨١٧
التغيرات في الاستثمارات (صافي)		٧١٤,٨٣٨	(٤٦١,٠٥٠)
التغيرات في الموجودات الأخرى		١٣,٨٤٩	(٧,٩٠٢)
التغيرات في ودائع العملاء		٨٣٧,٨٨٥	٣٠٩,٤٥٨
التغيرات في المطلوبات الأخرى		٤,٦٧٢	(١٢,٣٢٨)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		٧٨٥,٢١٥	١٦,٤٢٠
الأنشطة الاستثمارية			
شراء موجودات ثابتة		(١,١١٩)	(٤,٢٦٨)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة		–	٣١
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(١,١١٩)	(٤,٢٣٧)
الأنشطة التمويلية			
أرباح أسهم موزعة		–	(٥,٥٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		–	(٥,٥٠٠)
الزيادة في النقدية وشبه النقدية		٧٨٤,٠٩٦	٦,٦٨٣
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٨٣,٦٣٢	(٢٣٦,٢٨٣)
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو		٨٦٧,٧٢٨	(٢٢٩,٦٠٠)
تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي الموجز المرحلي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:			
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		٢٩٦,٨٨٢	٣٠,٥٠٨
المستحقات من البنوك		٦٧٢,٩٩٤	٣٤,١٨٤
المستحقات للبنوك		(١٠٢,٠٩٨)	(٢٩٤,٢٩٢)
		٨٦٧,٧٢٨	(٢٢٩,٦٠٠)
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم			
فوائد مدفوعة		١٨,٦٣٢	١٥,٦١٧
فوائد مقبوضة (تشمل الفوائد من الاستثمارات)		٤٣,٩٦٥	٢٢,١٠٧
أرباح أسهم مقبوضة		٩,٩٨٤	١٠,٤٣٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز المرحلي

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	رأس المال ألف درهم (غير مدققة)	*احتياطي قانوني ألف درهم (غير مدققة)*	*احتياطي خاص ألف درهم (غير مدققة)*	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم (غير مدققة)*	*الأرباح غير الموزعة ألف درهم (غير مدققة)*	*المجموع ألف درهم (غير مدققة)*
في ١ يناير ٢٠١٤	٦٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٤,٣٦١	٦٣,٣٣٧	١٢٦,٨٩٦	٣٠٤,٥٩٤
الأرباح للفترة	–	–	–	–	٣٥,٢٨٨	٣٥,٢٨٨
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	١٢,٣٥٥	–	١٢,٣٥٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	١٢,٣٥٥	٣٥,٢٨٨	٤٧,٦٤٣
أسهم منحة (إيضاح ١٠)	٥,٠٠٠	–	–	–	(٥,٠٠٠)	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	**٦٥,٠٠٠**	**٣٠,٠٠٠**	**٢٤,٣٦١**	**٧٥,٦٩٢**	**١٥٧,١٨٤**	**٣٥٢,٢٣٧**
في ١ يناير ٢٠١٣	٥٥,٠٠٠	٢٧,٣٣٠	٢٠,٧٣٨	٨٠,٨٩٧	١٠٧,٤٦٠	٢٩١,٤٢٥
الأرباح للفترة	–	–	–	–	٢٧,٧٦٧	٢٧,٧٦٧
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٨٦,٢٨٩)	–	(٨٦,٢٨٩)
إجمالي الخسائر الشاملة للفترة	–	–	–	(٨٦,٢٨٩)	٢٧,٧٦٧	(٥٨,٥٢٢)
أرباح أسهم نقدية (إيضاح ١٠)	–	–	–	–	(٥,٥٠٠)	(٥,٥٠٠)
أسهم منحة (إيضاح ١٠)	٥,٠٠٠	–	–	–	(٥,٠٠٠)	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٦٠,٠٠٠	٢٧,٣٣٠	٢٠,٧٣٨	(٥,٣٩٢)	١٢٤,٧٢٧	٢٢٧,٤٠٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

١- التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم دبي كبنك الإمارات العربية للاستثمار (ش.م.ع). في سنة ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الاستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٢,٣٦٪ من أسهم البنك.

٢- السياسات المحاسبية

أسس اعداد البيانات المالية
يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة
إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٤.

قام البنك بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه.

تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في سنة ٢٠١٤. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية السنوية للبنك أو البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المنشآت الاستثمارية (التعديلات على معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ و١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧)
إن هذه التعديلات تقدم استثناء حول متطلبات التوحيد للمنشآت التي تستوفي تعريف المنشأة الاستثمارية بموجب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ – البيانات المالية الموحدة. يتطلب استثناء التوحيد من المنشآت الاستثمارية احتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر. ليس لهذه التعديلات أي تأثير على البنك.

تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
توضح هذه التعديلات معنى "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية" ومعايير آليات السداد غير المتزامنة لغرف المقاصة لتكون مؤهلة للتسوية. ليس لهذه التعديلات أي تأثير جوهري على البنك.

استبدال المشتقات ومواصلة محاسبة التحوط – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩
تقدم هذه التعديلات بديلاً عن توقف محاسبة التحوط عندما يستوفي استبدال أداة مشتقة مصنفة كأداة التحوط لمعايير معينة. إن هذه التعديلات ليس لها تأثير على المجموعة لأن البنك لم يقم باستبدال مشتقاته خلال الفترات الحالية والسابقة.

إفصاحات المبلغ القابل للتحصيل للموجودات غير المالية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦
تقوم هذه التعديلات بإزالة الآثار غير المرغوبة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ – *قياس القيمة العادلة* على الإفصاحات المتطلبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الموجودات. بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات الإفصاح عن المبالغ القابلة للتحصيل للموجودات أو الوحدات المنتجة للنقد التي تم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بها أو مراجعتها خلال الفترة. ليس لهذه التعديلات تأثير على البنك.

٢- السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة (تتمة)

التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات إعداد التقارير المالية الدولية ٢١ – الضرائب
إن التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات إعداد التقارير المالية الدولية ٢١ – الضرائب يسري مفعوله للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ويسري مفعوله على جميع الضرائب المفروضة من قبل الحكومات بموجب التشريعات، باستثناء التدفقات النقدية الخارجة التي تدرج ضمن نطاق المعايير الأخرى (مثل: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ – ضرائب الدخل) والغرامات والعقوبات الأخرى الناتجة عن خرق التشريعات. يقوم التفسير بتوضيح بأن المنشأة تقوم بتثبيت التزام الضريبة عندما ينتج عن الأنشطة دفعات، كما هو معرف بالتشريعات ذات علاقة. ويقوم أيضاً بتوضيح بأن التزام الضريبة يستحق تدريجياً فقط إذا كان ينتج عن النشاط دفعات على مدى فترة من الزمن، وفقاً للتشريعات ذات علاقة. بالنسبة للضرائب التي تنتج بالحد الأدنى من مستوى السداد، لا يتم تثبيت أي التزام قبل الوصول إلى حد أدنى معين من مستوى السداد. يتطلب التفسير نفس هذه المبادئ ليتم تطبيقه في البيانات المالية المرحلية. ليس لهذا المعيار الجديد أي تأثير على البنك.

لم يتبع البنك مبكرا المعايير المحاسبية أو التفسيرات الجديدة والتي تم إصدارها ولكن لم يسر مفعولها حتى الآن.

٣- المستحقات من البنوك

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
محلية	٣٠٦,٤٥٢	١١٩,١٣٦
إقليمية	٦٧,١٩٠	١٦,٧٥٩
دولية	٢٩٩,٣٠٢	١٠٠,٠٥٦
	٦٧٢,٩٤٤	٢٣٥,٩٥١

٤- القروض والسلفيات، صافي

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
تجارية وأعمال:		
سحوبات على المكشوف/ قروض (مضمونة)	٦٢٥,٥٣١	١١٣,٢١٣
إجمالي القروض والسلفيات	٦٢٥,٥٣١	١١٣,٢١٣
ناقصاً: مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة	(١٢,٤٠٥)	(٤,٤٣٥)
القروض والسلفيات، الصافي	٦١٣,١٢٦	١٠٨,٧٧٨

في ٣٠ يونيو ٢٠١٤، لم تكن هناك أية قروض فردية محددة على أنها منخفضة القيمة وبناء عليه، لم يتم اعتبار أية مخصصات محددة ضرورية بخصوص أي من القروض والسلفيات المقدمة من البنك (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ – لا شيء).

استنادا إلى تقييم وضع المحفظة الكلية للقروض والسلفيات، وأيضاً وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة، اعتمد البنك مخصص إجمالي للانخفاض في القيمة بمبلغ ١٢,٤٠٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ – ٤,٤٣٥ ألف درهم) مقابل مخاطر العجز التي ظهرت والتي لم يتم تحديدها بعد.

٥- الاستثمارات

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
استثمارات متوفرة للبيع		
استثمارات الأسهم:		
متداولة	٨١٢,٤٣٩	١,٤٩٨,٧٠٣
غير متداولة	٦٢,١٥١	٩١,٢٠٧
	٨٧٤,٥٩٠	١,٥٨٩,٩١٠
استثمارات السندات:		
متداولة	٦٩٥,٣٥١	٧١٧,٨٦٤
غير متداولة	٥٤,١٥٣	١٩,٤٨٤
	٧٤٩,٥٠٤	٧٣٧,٣٤٨
إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع	١,٦٢٤,٠٩٤	٢,٣٢٧,٢٥٨
الاستثمار بالذهب	٦٢٢	١,٠١٧
إجمالي الاستثمارات	١,٦٢٤,٧١٦	٢,٣٢٨,٢٧٥

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
استثمارات السندات:		
محلية	٦٨٦,٨٩١	١,٣٣١,٠٦١
إقليمية	١٦,٠٥٩	٤٩,٩٠٧
دولية	١٧١,٦٤٠	٢٠٨,٩٤٢
	٨٧٤,٥٩٠	١,٥٨٩,٩١٠
استثمارات الأسهم:		
محلية	١٣٢,٢١٥	١٥٢,٧٣٤
إقليمية	٣٧,٤٩٤	٦٦,٨٨٣
دولية	٥٧٩,٧٩٥	٥١٧,٧٣١
	٧٤٩,٥٠٤	٧٣٧,٣٤٨
الاستثمار بالذهب	٦٢٢	١,٠١٧
	١,٦٢٤,٧١٦	٢,٣٢٨,٢٧٥

٥- الاستثمارات (تتمة)

إن جزءاً من محفظة الاستثمارات المملوكة من قبل البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ٥٧٥ مليون درهم (٢٠١٣ – ١,٠٢٥ مليون درهم) تم رهنها لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٢٦٧ مليون درهم (٢٠١٣ – ٧١٢ مليون درهم).

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤، احتفظ البنك بالاستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			الاستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم (غير مدققة)
		المستوى الأول ألف درهم (غير مدققة)	المستوى الثاني ألف درهم (غير مدققة)	المستوى الثالث ألف درهم (غير مدققة)	
استثمارات سندات:					
المحلية	٦٨٦,٨٩١	٦٢٤,٧٤٠	–	–	٦٢,١٥١
الإقليمية	١٦,٠٥٩	١٦,٠٥٩	–	–	–
الدولية	١٧١,٦٤٠	١٧١,٦٤٠	–	–	–
استثمارات أسهم:					
المحلية	١٣٢,٢١٥	١١٧,٠١٤	٨,٤٤٩	٦,٧٥٢	–
الإقليمية	٣٧,٤٩٤	٣٣,٥٨١	٣,٣١٣	٦٠٠	–
الدولية	٥٧٩,٧٩٥	٣٢٣,٢٧٤	٢٥٥,٩٦٢	١٤٣	٤١٦
الاستثمار بالذهب	٦٢٢	٦٢٢	–	–	–
	١,٦٢٤,٧١٦	١,٢٨٦,٩٣٠	٢٦٧,٧٢٤	٧,٤٩٥	٦٢,٥٦٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، احتفظ البنك بالاستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			الاستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم
		المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	
استثمارات سندات:					
المحلية	١,٣٣١,٠٦١	١,٢٣٩,٨٥٤	–	–	٩١,٢٠٧
الإقليمية	٤٩,٩٠٧	٤٩,٩٠٧	–	–	–
الدولية	٢٠٨,٩٤٢	٢٠٨,٩٤٢	–	–	–
استثمارات أسهم:					
المحلية	١٥٢,٧٣٤	١٣٤,٥٢١	١١,١٠٩	٧,١٠٤	–
الإقليمية	٦٦,٨٨٣	٣٧,٤٠٩	٢٩,٤٧٤	–	–
الدولية	٥١٧,٧٣١	٣٦٦,٢٦٦	١٥٠,٧٧٢	–	٦٩٣
الاستثمار بالذهب	١,٠١٧	١,٠١٧	–	–	–
	٢,٣٢٨,٢٧٥	٢,٠٣٧,٩١٦	١٩١,٣٥٥	٧,١٠٤	٩١,٩٠٠

٥- الاستثمارات (تتمة)

خلال الفترة الحالية، تم تحويل الاستثمارات بمبلغ لا شيء (٢٠١٣ – ٤٥,١٥٦ ألف درهم) من المستوى الثاني إلى المستوى الأول لقياس القيمة العادلة. تم تحويل الاستثمارات بمبلغ ٧٤٣ ألف درهم (٢٠١٣ – لا شيء) من المستوى الثاني إلى المستوى لقياس القيمة العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤.

تم إجراء التحويلات من المستوى ٢ إلى المستوى ١ لأنه قد تم اعتبار السوق نشطة مرة أخرى فيما يتعلق بهذه الأسهم خلال السنة. تم تقييم الاستثمارات بموجب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة المستوى الثاني باستخدام قيمة الأصل المتوفرة أخيراً. يظهر الجدول التالي تسوية المبالغ الافتتاحية والختامية للمستوى الثالث للاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة:

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	*٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)*
في ١ يناير	٧,١٠٤	٧,٢٣١
التحويل من المستوى ٢	٧٤٣	–
صافي الأرباح غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية	(٣٥٢)	(١٢٧)
	٧,٤٩٥	٧,١٠٤

قام البنك بتقييم حساسية قياس القيمة العادلة للاستثمارات بموجب المستوى رقم ٣ بسبب التغييرات في المدخلات المستخدمة. استناداً إلى التقديرات، لم تلاحظ أية تغييرات جوهرية في القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة في المستوى رقم ٣ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. يتم إجراء تلك التقييمات على أساس سنوي عن طريق مراقبة التغيرات في المدخلات غير الملحوظة التي يمكن أن ينتج عنها قياس قيمة عادلة بأعلى أو أقل قيمة.

٦- المستحقات للبنوك

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	*٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)*
ودائع لأجل	٢٧٨,٠٤٨	٦٣٢,٩٩١
تسهيلات السحب على المكشوف	٧,٢٨٥	–
اتفاقيات إعادة شراء	٤١,٨١٣	١٣٢,٢٩٥
	٣٢٧,١٤٦	٧٦٥,٢٨٦

قام البنك باقتراض مبلغ ٤٢ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ١٣٢ مليون درهم) بموجب اتفاقيات إعادة شراء حيث تم رهن استثمارات البنك في بعض السندات بمبلغ ٥٧ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ١٨٢ مليون درهم) كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ كضمان بموجب هذه الاتفاقيات.

كما قام البنك باقتراض مبلغ ٢٢٥ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ٥٨٠ مليون درهم) بموجب ودائع لأجل حيث تم رهن استثمارات البنك في بعض السندات واستثمارات الحقوق بقيمة مدرجة ٥١٨ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ٨٤٣ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كضمان بموجب هذه الودائع.

٧- إيرادات الفوائد

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
القروض والسلفيات	١٤,٨٢٢	٣٣١
الودائع البنكية	٣٤	٣١٧
	١٤,٨٥٦	٦٤٨

٨- صافي الإيرادات من الاستثمارات

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)
إيرادات الفوائد من الاستثمارات في أدوات الدين	٢٤,٧٤٠	٢٥,١٣٢
صافي الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات متوفرة للبيع	٣٢,٢٧٩	٣٠,٨٦٩
إيرادات أسهم	١٢,١٠٢	١٠,٤٣٧
أتعاب إدارة المحفظة تم دفعها لمؤسسات مالية أخرى	(٨٩١)	(٤٧٥)
	٦٨,٢٣٠	٦٥,٩٦٣

٩- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي الأرباح وقدره ٣٥,٢٨٨ ألف درهم لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (٣٠ يونيو ٢٠١٣- ٢٧,٧٦٧ ألف درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٦٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٣- ٦٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن المتوسط المرجح لعدد الأسهم يشتمل على تأثير أسهم المنحة حيث أن الأسهم تم اصدارها خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤.

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

١٠- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة العميل الاستثمارية وتقديم التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

١٠- المعلومات القطاعية (تتمة)

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

	الاستثمارات		الخدمات المصرفية		الإجمالي	
	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة
الإيرادات*	٧١,٨٤٤	٥٨,٧٠٠	١٧,٢٢٤	٢,٦٤٧	٨٩,٠٦٨	٦١,٣٤٧
التعديلات بين القطاعات	(١٢,٩٢١)	(١٥,٠٢٠)	١٢,٩٢١	١٥,٠٢٠	–	–
	٥٨,٩٢٣	٤٣,٦٨٠	٣٠,١٤٥	١٧,٦٦٧	٨٩,٠٦٨	٦١,٣٤٧
الأرباح للفترة	٣٤,٧١٣	٢٧,٥٧٤	٥٧٥	١٩٣	٣٥,٢٨٨	٢٧,٧٦٧

	الاستثمارات		الخدمات المصرفية		الإجمالي	
	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم غير مدققة
الموجودات القطاعية	٢,٦٩٠,٥٢٦	٢,٤٩١,١٤١	٥٣٦,٧٥١	٢٨٤,٠٧٦	٣,٢٢٧,٢٧٧	٢,٧٧٥,٢١٧
المطلوبات والحقوق القطاعية	٥٠٦,٠٥١	٩٥٩,٠٣٨	٢,٧٢١,٢٢٦	١,٨١٦,١٨٣	٣,٢٢٧,٢٧٧	٢,٧٧٥,٢١٧

* تتألف الإيرادات من إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الاستثمارات والإيرادات الأخرى و(خسائر)/أرباح تحويل العملات الأجنبية ناقصا خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات.

١١- المطلوبات الطارئة والالتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية:

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الضمانات	٦٦,٠٠٢	٦٧,٨٢٥
التسهيلات الائتمانية الملتزمة غير المستخدمة*	١٣,٩٢٤	–
	٧٩,٩٢٦	٦٧,٨٢٥

لا يوجد لدى البنك التزامات أخرى متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

١١- المطلوبات الطارئة والالتزامات (تتمة)

* تمثل التسهيلات الائتمانية الملتزمة غير المستخدمة التزاما تعاقديا للسماح بالسحوبات من تسهيل خلال فترة محددة تخضع لشروط سابقة وأحكام إنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون أن يتم سحبها، وبما أن الشروط السابقة للسحب يجب الوفاء بها فإن إجمالي المبالغ التعاقدية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

التزامات العقود التشغيلية:

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية		
خلال سنة واحدة	١,٣٣٦	١,٥٣٤
بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات	٤,٢٩٩	٥,٣٢٦
إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها في نهاية فترة إعداد التقارير المالية	٥,٦٣٥	٦,٨٦٠

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
قروض وسلفيات	-	٢٦٨
استثمارات	٤١,٦٣٢	٦٨,٦٩٨
ودائع العملاء	٩٩٢,١١٩	١,٠٢٢,٥١٨
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٦٢,٦١٥	٦٤,٤٤٥

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو	*٣٠ يونيو*
	٢٠١٤	*٢٠١٣*
	ألف درهم	*ألف درهم*
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٧١٦	٥٣١
مصاريف فوائد	١٢,٧٩٠	٧,٤٦٥
عمولات ورسوم	٩٠٤	٧٥٩
مصاريف عمومية وإدارية	١,٧٢١	١,٢٧٧

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

	الستة أشهر المنتهية في	
	٣٠ يونيو	*٣٠ يونيو*
	٢٠١٤	*٢٠١٣*
	ألف درهم	*ألف درهم*
رواتب ومزايا أخرى	٣,٧٤٦	٣,٠٢٤

١٣- موجودات ائتمانية

	٣٠ يونيو	*٣١ ديسمبر*
	٢٠١٤	*٢٠١٣*
	ألف درهم	*ألف درهم*
	(غير مدققة)	*(مدققة)*
رصيد الموجودات الائتمانية	٢,٩٠٨,٨٨٣	١,٤٨٨,٠٠٠

يقوم البنك بإدارة الاستثمارات بالنيابة عن عملائه. يتم الاحتفاظ بهذه الاستثمارات من قبل البنك بصفة ائتمانية، وبناء عليه، فهي لا تدرج في هذه البيانات المالية كأصول للبنك.

١٤- أرباح الأسهم

وافق المساهمون، في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للبنك المنعقد في ٣٠ مارس ٢٠١٤، على أسهم منحة بنسبة ٨,٣٣٣٪ من رأس المال المدفوع بمبلغ ٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٣ – أرباح أسهم نقدية بنسبة ١٠٪ بمبلغ ٥,٥٠٠ ألف درهم وأسهم منحة بنسبة ٩,٠٩١٪ بمبلغ ٥,٠٠٠ ألف درهم). تم إصدار الأسهم المنحة في ٩ أبريل ٢٠١٤.